

**BAYREN** SEMANARIO GANDIENSE = 15 cts.



**EVELIN BRENT**

Graciosa artista de la pantalla sonora que han aplaudido los públicos de las principales capitales del mundo y a la que podrá admirar la afición gandiense muy pronto en el

**ROYALTY**



# POSTRE MARTI.

## DULCES FINOS

Bajada de San Francisco, 29.—VALENCIA

---

---

# URALITA, S. A.

---

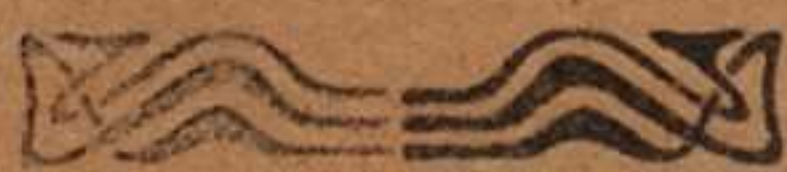
Cubiertas, Revestimiento, Tuberías

Agencia en Gandía - ODILO EGEA

Canalejas, 7 - Teléfono 153

---

---



**FABRICA DE PERSIANAS**  
DE TODAS CLASES  
**PRECIOS MUY ECONOMICOS**

entrega inmediata de los pedidos por importantes que sean  
Grandes existencias en persianas de fantasía, transparentes  
para galerías acristaladas y ventanas.

Se componen y pintan las persianas usadas

# CASA RAMOS

COLON 18

esquina calle Felix Pizcueta,  
frente a la calle Pascual y Genis

VALENCIA

TELEFONO 12.264



**RAFAEL OLLER SERRA**  
**CORREDOR MATRICULADO**

*Compraventa de fincas—Módico interés rápida tramitación, absoluta reserva*

GANDIA

Gutierrez Mas, 10, 1.º



# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA - MADRID, ALCALA, 14

Capital, 100.000.000--Reservas, 54.960.329

Realiza toda clase de operaciones de Banca — compra y vende por cuenta de su cliente valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre al mismo

## INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100

» a 8 dias vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100

Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: interés 4/100 acumulando los inteses el 30 de Junio y el 31 de Diciembre

SUCURSALES: en GANDIA. Plaza del Callo Pastor, 2 y en

Agreda, Aguilar del Campoo, Azuaga, a Frontera, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guadaíra, Alcalá la Real, Alcantarilla, Alcaraz, Alcaudete, Alcázar de San Juan, Alcazarquivir, Alcira Alcudia de Carlet, Alcudia de Crispins, Alfaro, Algeciras, Algemesi, Algodonales, Alicante, Almadén, Almagro, Almansa, Almodralejo Almodóvar del campo, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Aranda del Duero, Arcos de la Frontera, Archidona, Arjona, Arnedo, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Badarán, Baena, Barza, Bailén, Balaguer Barcarrota, Baza, Beas, segura, Belalcázar, Bélmez, Benamajá, Benavente, Benicarló, Benifayó, Beniganim, Berja, Bermillo do Sa, ago, Buaince, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Buev, Céceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Callosa de Segura, Camillo, campo de Criptiana, C. nals, Caravaca, Carcagente, Carlet, Carmona, Carolina (La), Carpio, (El), Cartagena Carrión de los Condes, Casas Ibáñez, Castellón de la Plana, Castro del Río, Castuera, Catorroja, Cazalla de la Sierra Cazorla, Ceheguin, Cervera, Cervera del Río Alhama, Ceuta, Cieza, Cintruénigo Ciudad Real, Coín, Colmenar Vie onstantina, Consuegra Córdoba, Coronil (El), Creville te, Cuéllar, Cuenca, Cuevas de Vera, Cullera, Cumbres Mores, Chiclana de la Frontera, Chínchón, Chiva, Daimiel Daroca, Denia, Don Benito, Doña Mencía, Dos Herma Gn nEcija, Egea de los Caballeros, Elche, Elda, Enguera Epila, Espejo, Estella, Estepa, Estepona, Fernán- N gonal de la Sierra, Fuente de Cantos, Fuente del Maestro, Fuenteovejuna, Fuentesaúco, Fuentes de Andaluco Gandía, Galur, Getafe, Granada, Granja de Torrehermosa, Guadalajara, Guadalupe, Guadalupe, Guadalcanal, Guadalupe Hvellín, Herencia, Herrera, Herrera de pisuerga, Hnojo g del uque, Horcajo de Santiago, Huelva, Huérc Oera, Huesca, Huescar, Iufanses, Infle to, Isaba, Isla Cristina, Jáca, Jaén, Jarais, de la Vera, Játiva, Jerez, de os Caballeros, Jerez de la Frontera, Jérica, Jijona, Jódar, LQLinea, Larache, La Roda, Lebrija, Ledesma, Lérída Lerma, Linares Liria Lodosa, Logroño, Lopera, Lora del P, Lorca, Lucena, Lumbier, Llanes, Llerona, Madrilejo- Málaga, Malagón, Marcha Real, Manuel, Manzanares, Marciella, Marchena, Martos, Medina de Campo, Medina d Rioseco, Medina-Sidonia, Melgar de Ferramental, Melilla, Mérica, Miajadas, Milagro, Miranda del Ebro, Mierel M ente Molina del Segura, MÓnovar, Montblanch, Montellano Montijo, Montilla, Montoro, Mora de Toledo, Moral d-r galatrava, Morella, Morón de la Frentera, Montilla del Palancar, Motril, Mula, Murcia, Nájera, Navalcarnero, NavalF moral de la Mata, Navalmorates (Los), Navas de San Juan, Navi, Novelda, Núles, Ochogavia Oliva, Olivenza, Oli- Cvera,, Ollería, Onda, Oonteiente, Orihuela, Oropesá, Osanna, Oviedo, Palenáia, Pama del Condado (La), Palma des Río, Pamplona, Pedroñera, Pego, Peñafiel, Peñaranda de Bracamonte, Peñarroya, Plasencia, Pola de Lera, Porcun, Posadas, Pozoblanco, Prodoluengo, Pravia, Priego de Córdoba, Puebla de Cazalla, Puebla de Ssnabría, Pueblonuevo Puente Genil, Puertollano, Puzol, Quintanar de la Orden, Requena, Riela, Roa de Duero, Ronda, Rute, Sagunto, Sala- manca, Salas, Salos de los Infantez, Saldaña, Sama de Langreo, San Clemente, San Lorenzo del Escorial, San Luca- la Mayor, San Martín de Voldeiglesias, Santa Coloma de Queralt, Santa María de los Barros, Sántaneer, Sontisteban el Puerto, Santo Domingo de la Calzada, Santos de Moína (Les) Segorbe, Segovia, Serón, Sevilla, Sigüenza, Sillae Socuellamos, Solana (La), Sonseca, Soria, Sueca, Tabernes de Valldigaa, Talorrubias, Talevera de la Reina, Tarancón Tarazona, Tarifa, Tarragona, Tárrega, Tauste, Tembleque, Teruel, Tetuán, Tineo, Tobarra, Toledo, Tomelloso, To Tortosa, Terralba de Calatrava, Torredonjiméuo, Torrente, Torrijos, Totana, Trubia, Trujillo, Ubeda, Ubrique, Uti- Urrera, Valdepeñas, Vaideras, Valenoia, Vallverde del Camino, Valverde del Júcar, Valladolid, Vall de Uxó, Valr- Vegadee, Velez-Málaga, Velez-Rubio, Vera, Vera de Vidsoa, Villacañas, Villacarricho, Villoda, Villa del Rje, Villa- piego, Villafranca de los Barros, Villojeyosa, Villalón de Campos, Vitlalpando, Villamartín, Villanueva del Arzobied Villanueva de Castellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Villanueva de la Serena, Villarcayo, Villa- peal, r Villarrobledo, Villarubia de los Ojos, Villaviciosa, Villena, Vinaroz, Viso de los Pedroches, Vitgdino, Yébo Losr, )Yeste, Zafra, Zamora, Zaragoza



INSTITUTO GINECOLOGICO Y  
 CLINICA MEDICO-QUIRURGICA DE LAS INYECCIONES ESCLEROSANTES  
**DOCTOR A. D. PARIS**

INTERNO MEDICO DE LA FAGULTAD DE MEDICINA  
 CIRUJANO DE LA CRUZ ROJA Y DEL CLAUSTRO EXTRAORDINARIO DE LA UNIVERSIDAD  
 Medicina y Cirujia de las enfermedades del RECTO Y DE LAS VENAS  
 (almorranas-varices) y PROPIAS DE LA MUJER-CIRUJIA GENERAL(hernias  
 RAYOS X - ELECTRICIDAD MEDICA --LABORATORIO DE ANALISIS  
 CONSULTA DIARIA: de 10 a 12 y media; exce tuando los Domingos, fiestas, y  
 en verano, los Lunes, Martes y Miércoles y todo Agosto,  
**CALLE DEL ALMIRANTE CADARSO, 6 \* VALENCIA**

Tratamientos SIN OPEBACION DE LAS PRINCIPALES AFECCIONES QUIRURGICAS  
 tales como HERNIAS (de los adolescentes y ho nb e jóvenes), ALMORRANAS, FI-  
 SURAS (grietas en el ano), VARICES, HIDROCELES (agua en los testículos), ULCE-  
 RAS DE LAS PIERNAS, FISTULAS, VARICOCELES DEL TESTICULO, etc, etc., con  
 procedimientos propios de inyecciones esclerosantes, sin dolor ni abandonar  
 os trabajos diarios.

Tratamiento QUIRURGICO-ESCLEDOSANTE (combinación de cirugia e inyeccio-  
 nes) de las HERNIAS REPRODUCIDAS y en las que no deban aplicarse los proce-  
 dimientos anteriores.

**LA ELECTRA**

**J. PANTIAGUA ESCRIBUELA**

**Maquinaria y  
 materiales eléctricos**

**SAN PASCUAL, 32 \* GANDIA**  
**TELEFONO N.º 216**



**Instalaciones para Riegos**

**Unico Representante de los famosos  
 aparatos de Radio**

**CROSLEY**

**Agente de SIEMNES industria eléctrica**

**SE HACEN IMPRESOS DE TODAS CLASES**  
**IMPRESORIA PANTAGUA**  
**MAYOR, 38**  
**GANDIA**



# BAYREIN

## SEMANARIO GANDIENSE

Año V

JUEVES 23 DE ABRIL DE 1931

Núm. 187

### SUSCRIPCION

Gandía: Trimestre 1'25 pta  
Id. año 5 id  
Fuera de Gandía 6'00 id

Fundador: JOSE VILA GARCIA

Número suelto:  
15 TIMOS

### REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle de Oliva, 18

No se devuelven los originales

## Se consolida

Pasan los días y en ellos, el nuevo régimen, surgido como por ensalmo, se consolida. Recibe la adhesión de todos, más o menos cordialmente, y establece lenta pero firmemente los puntos estratégicos para defender con tenacidad el arraigo de un régimen que llega traído por la libérrima voluntad de un pueblo consultado por conducto de los comicios.

Ya más reposado el ánimo, que recibiera una sacudida brusca, violenta, mirando a vista de pájaro el panorama que ofrece el régimen es el de una campaña por la que pasara un vendaval ha unos días y hubiese derribado cuanto a su pasa hallara y los habitantes de la campaña, desaparecidas las causas, saliesen a reconstruir y dejar transitables los caminos obstruidos por una época de orgía, de reales decretos y decretos leyes, arbitrariedades y negocios tachados públicamente de inmorales.

Todos los sectores acatan el nuevo régimen. Muchas personas, aun aquellas que se revolviéron gustosas en la pecina adonde por vía de juego era echado el yantar por quien deseaba que sus incondicionales

fuesen, además, estómagos agradecidos, hoy claman ¡viva la República! acentuando la erre con estrépito.

Algunos la miran recelosos por los prejuicios que propalaron ciertas publicaciones, y aun personas de mala fe, con la intención de crear una barrera enemiga infranqueable a ese régimen que hoy gobierna España.

Para su consolidación definitiva, eterna, cada ciudadano ha de formar en las filas de una ingente guardia que preserve el régimen de ataques que puedan dañarlo.

No hay ya otro camino que el que señala el índice de la mano de un hecho consumado.

Un rotativo reflexiona sobre la división momentánea que ha de sufrir el bloque de los habitantes españoles que según ley se hallan capacitados para el ejercicio de los derechos políticos. Y coincide con opiniones autorizadas que hemos oído: El bloque de españoles con derechos políticos ha de dividirse, de momento, en derechas e izquierdas. Con esto es inevitable lo que siempre ocurrió, aun en el régimen desaparecido; un turno regular de partidos que repartirán el gobierno de la nación según las circunstancias. Llega a más el rotativo aludido: Del apoyo que ofrezcan al régimen na-

ciente—pero apoyo franco, desinteresado, noble; no el hipócrita, solapado y doble, esperando el momento de apuñalarlo a traición—las clases de orden depende la estructuración del régimen que empieza bajo los mejores auspicios. El pueblo ansiaba su advenimiento y la Providencia—decía un republicano a voz en cuello que hay Providencia, que se demostró en este hecho inesperado—favoreció a esta nación acatando los deseos de un pueblo.

\*  
\*\*

También, antes de dejar la pluma, quizás para no escribir más sobre estos asuntos, queremos hacer patente que deben unos y otros ser tolerantes. La «tolerancia» es virtud de caballeros y es señal de cristianos. La tolerancia es el barómetro que marca la cultura de un pueblo y la de los individuos. Seamos tolerantes aun con los errores. «Hay en todo error un alma de verdad» dice Spencer, citado por el cardenal Mercier, en una de las explicaciones desde su cátedra. Confirma este aforismo la necesidad de la tolerancia.

Hemos escrito lo anterior refiriéndonos o ciertas preveniciones y prejuicios advertidos. Sin pensar en más que en un egoísmo erróneo y atendidos a



ciertas instrucciones que pueden ser erróneas, hay muchos que son «demasiado exclusivistas y demasiado dogmáticos» poniendo en la picota a la Iglesia, exponiéndola a que la motejen de intransigente. El P. Marcos Sorley ha escrito: «Firme (la Iglesia) en su fidelidad al pasado y al depósito de la verdad, se muestra llegada la ocasión, capaz de las más generosas concesiones a las necesidades de la época... Los hombres progresarán en sabiduría y en verdad cuando hayan atendido a corregir su estrechez, siguiendo el ejemplo de la Iglesia, en su divina paciencia y en su divina amplitud de espíritu... La historia de la Iglesia hace descubrir en ella un espíritu bien diferente de ese temperamento mezquino, siempre dispuesto a la adopción de métodos sumarios para desembarazarse de objeciones desagradables» (1)

Adelante, pues, tolerancia, tolerancia y tolerancia es la gran virtud de los pueblos

A colaborar en la reorganización de esta España que estaba... si, peor es meneallo.

Salga gente nueva—jóvenes—y trabaje en la gobernación de un pueblo nuevo, bajo un nuevo régimen.

Jóvenes, a laborar por España Una vez más ¡Viva la República! ¡Viva España!

---

**CASA HERRERO**

RELOJES,

— siempre RELOJES —

---

(1) Cita de M. Arbulleya Martínez, Deán de Oviedo, en «La Iglesia y el siglo. Soplo de tolerancia» C. I. A. P. Madrid 1930.

## Cultura y justicia

Ha sorprendido grandemente a las derechas, el acto de ciudadanía del pueblo, con motivo de las elecciones. No creían jamás que ese pueblo, al que consideraban incapacitado para el ejercicio consciente de sus derechos individuales, pudiera conducirse en la forma que lo hizo, no ya en las capitales y pueblos de gran núcleo de población, sino en aldeas y villorios donde tenían ganada la voluntad de las gentes rústicas y trabajadoras.

Para no reconocer su lamentable equivocación, han pretendido atribuir esa misma sorpresa a las izquierdas, creyendo que éstas desconocían también el avance progresivo de la educación cívica del país.

Nada más lejos de la realidad. Las izquierdas sabían perfectamente cómo iba formándose la cultura nacional. El descuido en la enseñanza, intervenida por las derechas reaccionarias, lo ha reparado el pueblo mediante una lectura asidua de periódicos y de libros, según su alcance y medios económicos.

Periódicos, no ciertamente de tendencia ultramontana, sino de orientación liberal y hasta societaria, así como libros y folletos de la misma clase, que los obreros, aún entre los no asociados, iban prestándose unos a otros.

Esas hojas impresas, leídas y releídas reservadamente, para evitar enojosas cuestiones familiares, fueron aleccionando al pueblo, formando su alma rebelde contra la imposición y el vasallaje a que le tenía sometido el amo para quien trabajaba y el señor de su conciencia.

Con esta predisposición de

ánimo, era natural que, saliendo esa rebeldía afuera, se manifestara tan unánime y poderosa en la primera oportunidad en que pudo hacerlo, al cabo de ocho años de oprobiosa privación civil.

Admirable corolario de su resolución ciudadana, es el orden con que ha realizado el tránsito de régimen. Este ejemplo de sensatez y de civilidad, no reconoce otro igual en la historia del mundo. Ha sabido guardar respeto y ser generoso hasta con aquellos que tan cruelmente le maltrataron, y aún con sus despiadados instigadores. Le ha bastado verles abatidos y humillados para perdonarles la vida; pero ha de exigirles, por medio de sus representantes, las responsabilidades contraídas, ante la nación.

Es acto de justicia que se le debe y que se cumplirá.

Igual justicia habrá de pedir en su día a los aristócratas y adinerados que temerosos del castigo, por el daño que hicieron, han abandonado España, habiendo situado antes su capital en los bancos extranjeros. Esa traslación de dinero fué y es la causa originaria de la baja de nuestro signo monetario.

No obstante ser ésta la verdad de la depreciación de la peseta, han venido un día y otro, con descaro inaudito, desde su prensa, a ellos vendida, atribuyendo a los trastornos públicos de los malos patriotas, como llamaban al pueblo honrado que pedía justicia, lo que era culpa exclusivamente suya.

Bien es cierto que al obrar de tal forma, no hicieron más que secundar el pernicioso ejemplo de su señor, de ese gran español según ellos, que, como se ha visto, ningún amor ha sentido por esta patria a la que esquilmo y arruinó en provecho suyo, como pronto ha de ver el



país a medida que se vayan definiendo sus actos delictivos en el proceso iniciado por denuncia del Fiscal General de la República.

JUZEF

¿Quereis una buena instalación de riego? ¿Precisais con materiales y motores SIEMENS? Dirigirse al único Representante en Gandía de la casa «Siemens, M. Paniagua de Vargas, Mayor, 67—Gandia.

## VARIEDADES

### Ayuntamientos

El ministro de la Gobernación a hecho circular una orden, por medio de los Gobernadores civiles, para que los Ayuntamientos se constituyan, de acuerdo con la ley Municipal, con los concejales electos últimamente.

Y los republicanos gandienes han debido constituir, sin demora, el Consistorio, asumiendo ellos, exclusivamente, no sólo todos los atributos de la autoridad, sino cuanto se relaciona con la organización y desenvolvimiento de la vida administrativa, que ha de salir seguidamente de la transitoriedad en que está para recobrar su norma legal.

### Mayoría

Se objetará la contrariedad que acaso surgiera, como resultado de la votación de Alcalde y Tenientes, por ser mayoría los monárquicos.

Ni estos habrían de abrigar tan descabellado propósito, ni los republicanos consentir tamaño desafuero, caso de intentarlo.

La naciente República, es hoy sólo para los republicanos, obligados a velar por su existencia y prestigio.

Cuando se consolide en forma, mediante Cortes constituyentes en que se defina con claridad de anhelo popular, entonces será la hora de que los monárquicos hagan valer sus derechos; porque ya la República no será, como hemos dicho, sólo para los republicanos, sino para España.

Hasta ese momento, la misión de los monárquicos es puramente expectativa, en cuanto al orden y gobierno del Municipio.

Lo exige así la grandeza patria y la salud de la República.

### Monárquicos

La libertad y hasta la generosidad, pueden observarse y concederse, con toda amplitud, a las personas; pero cuando de política se trata, en momentos tan precisos como los que constituye la actualidad española, cuyos afanes todos se encaminan a sentar firmemente el nuevo régimen republicano, conseguido a fuerza de innumerables sacrificios de toda clase, hay que limitarlas, obrando con decisión y hasta con severidad, si es preciso.

Ante todo y sobre todo, están los intereses de la República. Sus más enconados enemigos son los monárquicos, y mezclados con ellos, los que con su espíritu intransigente y reaccionario detuvieron la marcha progresiva de la cultura y de la civilización española.

Sin represalias, para no igualarnos a ellos, pero con suma entereza, hay que apartarles de toda intervención de poder, cortando de raíz su pernicioso influencia, y evitando, en cuanto de nosotros dependa, que sigan, con su actuación solapada e in-

sidiosa, manteniendo el fuego sagrado de su enemiga manifiesta contra la libertad, la democracia, el progreso y la cultura.

Los conculcadores constantes del derecho y de la ley, los que emplearon todos los medios, que repudia el decoro y la decencia política, para conseguir ser concejales, no pueden en manera alguna invocar que se les ampare en su derecho, porque éste no es justo, ya que su mandato no es espontáneamente recibido, sino impuesto por la coacción, la amenaza y el atropello a la libertad de sufragio.

Lo que fácilmente se probaría, si hubiera que reelegirles en el actual régimen de garantía ciudadana.

### Aduenedizos

Hay que poner gran cuidado en los que por primera vez llegan ahora al campo republicano para recoger, a ser posible, el fruto que otros sembraron con entusiasmo y perseverancia, o, cuando menos, espigar, por ahora, sin perjuicio de cosechar después.

Componen estos, los ambiciosos de mando, la eterna plaga del caciquismo que hemos intentado extirpar. No serán los significados los que hagan el cambio, sino los secuaces de estos, por su orden.

Conviene fijarse bien en ellos para tenerlos a raya, porque son un constante peligro, y, a la postre, constituirán una seria amenaza y un desdoro para la causa republicana.

Los de Gandía son bien conocidos; pero los de los pueblos no lo son tanto.

El caciquismo en la ciudad sabe conservar las formas aparentes. El de los pueblos es brutal e intolerable, y de ello es una muestra clara la agresión salvaje de que fué objeto el señor Altabás.



Esas mesnadas de mandarines rurales, que se afanan en cambiar su casaca monárquica por el gorro frigio, son las mismas que vimos adherirse a la dictadura de Primo de Rivera.

Como la política que desarrollan es puramente personal, harán siempre lo que les convenga, con tal de ser los amos en el pueblo de su dominio.

Y esto conviene evitarlo a toda costa, ejerciendo sobre ellos una estrecha vigilancia para evitar que, con sus abusos, deshonren el gobierno republicano.

### *Inspección*

Como medio preventivo, a fin de que su actuación se conozca en todo momento, hasta que la República sea constituida definitivamente, los elementos preponderantes de la izquierda en Gandía, de acuerdo con los de la provincia, debían designar personas de su absoluta confianza, aquellas que tengan demostrado su probado amor a la idea democrática, para que ejerciendo una activa y eficaz inspección en los pueblos, averiguen la conducta y procedimientos de esos allegados, al objeto de adoptar las medidas de rigor que las circunstancias requieran en bien de la República.

A raíz de esto, hemos de lamentar la facilidad con que accediendo a requerimientos personales, se ha tenido con individuos ajenos a las izquierdas, dándoles salvoconductos y órdenes para constituir Juntas Municipales en los pueblos.

Ello, aparte de ser impolítico, revela una falta de tesón en los ideales, y además, motivo inquestionable para producir el descontento entre los elementos de izquierda, allí donde los haya, y donde no, entre las gentes que asqueadas de la abusiva política pueblerina, se mantienen

alejadas de ella, las que con tal motivo nos puede lanzar el denigrante reproche de que todos somos iguales.

Para que tal no suceda, precisa obrar con mayor reflexión y tacto.

Hay que hacer honor a las ideas que encarna la República, constitutivas de nuestra única obsesión para que se produzca el bien general.

JUAN

---



---

## Pensión LA ESFERA

PLAZA PERTUSA, 7

Esta casa pone en conocimiento del público que ha cambiado de dueño, habiendo efectuado reformas en su local y cocinas, como asimismo en las habitaciones.

Los precios de hospedaje completo oscilan entre cinco y siete pesetas, sirviendo la comida casera. Hay tarifas más económicas para cuotas y estudiantes. También se sirven comidas a domicilio sin aumento de precios. «La esfera», plaza Pertusa, 7, Conchita E. España.

---



---

## Cada loco con su tema

Y el mío es este; las escuelas. ¿Habrá mayor actividad, ahora en la transición y luego en su ejecución? Esperamos que sí.

La ciudad se cansa de esperar y anhela verlas cuanto antes. Nadie puede negar que los ediles del último Concejo se interesaron por este asunto; pero, sin saber a qué atribuirlo, no comprendemos por qué se caminaba con tanta lentitud. Quizá sea defecto de la burocracia española; quizá sea por el período electoral, en fin, ignoramos por qué.

Los nuevos ediles, especial-

mente los izquierdistas, acometerán resueltamente el problema dándole la solución más adecuada, no desmayando ante los obstáculos que intente entorpecerlo u obstaculizarlo.

El proyectado grupo escolar de doce grados, seis de cada sexo, no resuelve en definitiva el problema de la instrucción en Gandía. El censo escolar exige más; pero por hoy, contentémonos con ese grupo.

El proyecto aprobado lo forma un hermoso edificio de un solo cuerpo, convenientemente distribuido y de elegantes líneas y proporciones, cuyo coste se calcula en 60.000 duros próximamente.

No todos los higienistas y pedagogos estiman como mejores estas grandes moles de construcción para locales escuelas; son muchos los que las consideran poco higiénicas y antieconómicas, prefiriendo sencillos pabellones, rodeados de macizos de plantas de jardín a corta distancia unos de otros, de suficiente superficie y capacidad. Esto tienen en Carlet y están muy satisfechos, hallándose muy enterado de todo esto D. Ignacio Martínez, quien, ocupando una Tenencia de Alcalde, visitó estos pabellones encontrándolos dignos de imitar.

Deliberadamente nos abstemos de optar por uno u otro proyecto. La comisión de instrucción, el Arquitecto municipal y la Inspección profesional de 1.ª enseñanza acumularán bastantes elementos de juicio para optar por uno u otro proyecto.

La realizarán de cualquiera de ellos lleva aparejada la cuestión de la habitación para los doce maestros. Sobre este particular ya dijimos lo necesario en el número 181 de este semanario a donde remitimos al lector. Y si se quiere construir otro grupo escolar, además del proyec-



tado, aun tiene más aplicación nuestra idea que, no porque sea nuestra, nos parece la mejor, pues construyendo con 40.000 duros una casa para los 24 maestros, economizaría el municipio 18.000 pesetas anuales, de las que 12.000 se destinarían al pago de intereses y 6.000 a la amortización del capital. Y añadiendo 4.000 mas al mismo fin, en 20 años tendrá Gandía casas propias para 24 maestros y el presupuesto descargado de la subvención de los mismos.

Respecto a la construcción de otro grupo escolar nos abstendremos de hacer ningún comentario hasta ver los acuerdos de la Corporación municipal. Según sean estos, iremos exponiendo nuestro modesto pero sincero parecer, libres de toda coacción y prejuicios, con absoluto desinterés, sin más norte que nuestro vehemente deseo de elevar el nivel cultural de este pueblo hasta conseguir acabar con los que no saben leer y escribir.

¡Adelante, pues, nuevos ediles! Sois mandatarios del pueblo que os ha colocado al frente del Municipio para que administréis sus intereses comunes. Dadle instrucción y educación y le habréis dado salud, pues ésta es hija muchas veces de aquellas. Sea para vosotros la gloria de levantar las escuelas que, según la vieja ley, necesita Gandía, y así podrías decir que, en materia de enseñanza, no se han cumplido las leyes hasta que no ha venido la República. Seguid por ahí y veréis aumentar enormemente el número de adheridos.

Salvador PARDILLOS

Los mejores Relojes en  
**CASA HERRERO**

MAYOR, 16

## Pro biblioteca popular y pública

### En la fiesta del libro

Dejando de seguir el plan formulado para demostrar la posibilidad de la realización de una biblioteca popular y pública en esta ciudad queremos tener un recuerdo para el día de hoy.

23 de abril. Aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes el Príncipe de los ingenios, fiesta del libro, Propugnamos en números anteriores la que en este día pudiera haberse llevado a cabo algún acto que fuese precursor de la realidad de la biblioteca popular y pública. Las circunstancias inexorables con fuerza arrolladora impidieron que continuásemos la labor comenzada. Seguiremos hasta conseguir exista en esta ciudad una biblioteca en la cual cultiven los gandienses el amor al libro, amigo que se encuentra siempre que se le busca, abriendo su corazón a quien desea leer en sus páginas cuanto le confiara el cerebro de quien lo escribiera.

En el día de hoy, lector, día señalado para la celebración de la fiesta del libro, no dejes de conmemorarlo. Compra un volumen de uno de los mejores autores. Lee. No hay placer como el de la lectura. Siempre a través de las páginas de un libro—no hay libro tan malo que no contenga algo bueno—encontrarás un pensamiento, una máxima, una idea que te servirá para aumentar el caudal de tus conocimientos.

Lea usted  
**BAYEN**

Gencia retrospectiva

## Palacio Ducal

XXIX

Tocóle ya el turno en estas investigaciones sobre el linaje borgiano al cuarto duque de Gandía nuestro patrono Francisco de Borja exaltado a su tránsito a los altares.

No voy ahora a cantar sus gestas como mundano, ni su portentosa leyenda como siervo de Dios, por haberme ya en otra ocasión referido, aunque a grandes rasgos, a su etopeya y biografía, en estas mismas columnas.

Unicamente, si, que ha sido por unos encumbrado hasta la apoteosis mientras por otros combatido y discutido hasta lo inverosímil, prueba patente de que fue algo extraordinario.

Su influencia, traspasando las fronteras, no solamente afectó a toda Europa si que también trascendió al mundo entero.

He aquí lo que dice el genial escritor Emilio Fornet al juzgar el carácter y psicología de los Borja:

«Los Borjas fueron impetuosos, heroicos, sagaces, agudos. Yo creo que simbolizan el carácter, el alma de la raza valenciana, que un joven de las vanguardias madrileñas hubo de llamar «Violencia», pero que yo creo es más bien el «Impetu»; impulso hacia una victoria espiritual. Este ímpetu de los Borjas que les había hecho victoriosos en lides, torneos y guerras, y en las luchas por los más destacados puestos jerárquicos, termina con un místico: San Francisco de Borja. Habrá sido impetuoso como todos ellos o mucho más. En su espléndido «Salón de Coronas» corría una divisa latina con este lema magnífico de valencianía: «Corred



de modo que arrebatéis la joya.» ¡Ah!, pero la «joya» para él fue demasiado alta. Se enamoró desesperadamente siendo casado y ya con cinco hijos, de la emperatriz Isabel, esposa de Carlos V. Esta pasión le hundió en misticismos terribles. Se laceraba, se disciplinaba la carne hasta sangrar. Cuando murió la emperatriz que él acompañó muerta a Granada, comenzó su gran crisis. Vivió en Gandía, encerrado en un oratorio negro y en forma de ataúd. Luego se hizo jesuita. Y fue santo.»

Casó don Francisco de Borja con doña Leonor de Castro dama del mayor aprecio de la emperatriz y señora de alto nacimiento. Hubieron ocho hijos: don Carlos, segundo marqués de Llombay; doña Isabel que casó con el conde de Lerma; don Juan, conde de Mayalde y Ficallo; don Alvaro, marqués de Alcañices, embajador de Felipe II en la corte de Roma; doña Juana; don Fernando, comendador de Castellanos; Dorothea, que murió muy joven de religiosa descalza en el monasterio de Santa Clara de Gandía y don Alfonso.

(Continuará)

Rafael ARIAS

## NOTICIAS

### NOMBRAMIENTO Y NOTAS PARA LA PRENSA

Ha sido nombrado secretario político de la presidencia de la Junta provisional del Municipio nuestro compañero en la prensa don José Ferrer Cardona, quien, consecuente republicano, echa sobre sí la labor de un cargo sin retribución.

Nos participa el señor Ferrer Cardona que diariamente, por la

tarde, verbal o por escrito, dará a la prensa toda, local y representada, nota de lo más saliente político ocurrido en la ciudad. Es deseo de la Junta y de la presidencia ocupada por don Miguel Oltra Rivera.

El próximo domingo llegará a esta un grupo de profesores y alumnos de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Valencia. Los alumnos serán aproximadamente ochenta, de ambos sexos. Llegan en viaje de excursión escolar, con el fin de admirar, después de conocidos, los monumentos y joyas artísticas que posee la ciudad.

La hora de llegada será la del tren de las 9'48. Desde la estación se dirigirán los excursionistas al Ayuntamiento para saludar a las autoridades.

Ha de ser este un día magnífico para estos jóvenes escolares y para la juventud de ésta que ha de acompañarles hasta en un pequeño festival con que obsequia a los viajeros Fomento de Agricultura Industria y Comercio, según nos informan.

Desde estas columnas damos a profesores y alumnos, artistas consumados aquellos y en ciernes estos, la más cordial bienvenida y nos congratularemos de que su estancia en esta sea lo más agradable posible.

El Director de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos, don Teodoro Andreu Sentamans, jefe de la excursión, será portador de una carta, saludo del Alcalde de Valencia doctor Trigo, en nombre de la capital, a la Alcaldía de ésta representante de Gandía,

### QUEDA PROHIBIDA

la reproducción de los trabajos de este semanario, mientras no se indique: «De BAYREN» semanario gandiense.

## DE SOCIEDAD

El día 6 del actual, en el altar de la Purísima de la Iglesia Colegial se celebró el enlace matrimonial del culto Secretario de Sanidad, don José Antonio García Asensio con la bellísima y encantadora señorita María del Carmen Albi Marqués, siendo apadrinados por don Manuel Marqués, tío de la desposada y por la respetable señora doña Adela Asensio de Abisqueta madre del novio.

La boda se celebró en la mayor intimidad y los novios salieron en viaje de boda a visitar varias capitales españolas.

Nuestra enhoranuena a los felices tórtolos y que su luna de miel sea inacabable.

El pasado sábado celebró su onomástico nuestro estimado amigo don Hibernón García Romaguera.

A las muchas felicitaciones recibidas, esperamos una la nuestra más cordial.

También nuestro estimado amigo don Andrés Cruañes celebró el día de su santo el pasado sábado.

Nuestra felicitación.

Días pasados dió a luz con toda felicidad a una hermosa y rubusta niña, la esposa de nuestro querido amigo y suscriptor don Vicente Cardona.

Nuestra felicitación a los venturosos padres y familia por el venturoso natalicio de su primogénita.

En casa del único representante para Gandía y su distrito (Mayor, 67) de los motores «Siemens», es donde le servirán con más economía una buena instalación para riego.

No equivocarse, M. Paniagua de Vargas, Mayor, 76—Gandía





# DEPORTES

## CAMPO EL SERPIS

«C. D. HISPANIA» (De Valencia) - 2 - «C. D. Gandía» - 1.

En *mach* revancha enfrentáronse estos equipos el pasado domingo y a fuer de sinceros hemos de confesar que el público salió poco satisfecho del partido que no interesó gran cosa debido a lo insulso y aburrido que lo hicieron con su pobre juego ambos contendientes.

Merecieron ganar los valencianos ya que fueron los menos malos en especial en la segunda parte en la que se entendieron y jugaron más que el equipo local cuya formación eterogènea dió poco rendimiento y una sensación de inferioridad que a nuestro juicio no debió de existir.

Dos goals se marcaron en la primera parte del encuentro, uno para cada bando. Los primeros en hacer funcionar el marcador fueron los locales en ocasión de un avance que inició Fuster que cedió el balón a Román, haciéndolo éste a Argentino que lanzó un zambombazo que al intentar despejar Sanchis introdujo el balón en su propia puerta.

Empataron los del «Hispania» en un lío que se armó frente a la puerta de los locales, aprovechando Llobet el barullo para enviar el esférico al fondo de la red.

La segunda parte del encuentro, fué aún más pobre en juego que la primera. El goal de la victoria lo logró Granel para el «Hispania» en un avance individual que llevó a cabo y que desorientó a la defensa local a la que burló, disparando al ángulo lejos del alcance de Sanmateu que no pudo evitar el tanto.

Siguió a este tanto un dominio de los forasteros durante

bastante tiempo. Por fin los locales se animaron algo y aún pudieron haber empatado de haber tenido un poco de suerte. Dígalo sino aquel cañonazo de Fuster que se estrelló contra el travesaño y aquellos avances que despejaron muy apuradamente las líneas defensivas del «Hispania». Pero no hubo suerte ¡justa compensación a no haber antes jugado como debieran! y acabó el partido con el resultado dicho.

El «Hispania» jugó un aceptable partido. Los mejores a nuestro juicio Pastor, Granel, Bareus y Llobet.

Por los de casa, Sanmateu, Valensianet y Argentino los mejores; por su voluntad Borrull y Fuster, los demás bastante flojos.

Fueron los equipos:

HISPANIA: Navarro Sanchis F, Pastor, Salvador, Sanchis Y, Ponce, Ramiro, Terol, Granel, Llobet y Bareus.

GANDIA: Sanmateu, Valensianet, Borrull, Pío, Carreras, Lacasa, Cañada, Román, Quiles Fuster y Argentino.

El arbitraje corrió a cargo del señor Tomás quien en la primera parte llevó a cabo una aceptable labor. En la segunda parte y hacia la mitad, desorientose lamentablemente, haciéndolo bastante mal.

\*  
\*\*

Gracias a la deferencia de don Jesús Paniagua que instaló unos aparatos de radio de los que vende en su establecimiento «La Eléctra», el público pudo oír en toda su primera parte el desarrollo del partido Italia-España, que estaba celebrándose en Bilbao.

AYUDANTE

## CAMPO DE LAS ESCUELAS PIAS

El domingo a las diez y media de la mañana en este mismo campo jugaron los equipos infantiles C. D. Nacional y C. D. Lira (reservas) este a pesar de reforzar con seis del Levante pierde con el Nacional por 4 tantos a 3.

Los goals del Nacional fueron marcados por el interior derecha y los del Lira por el medio centro y el interior izquierda. Por el Nacional se distinguieron el extremo izquierda el interior derecha y los dos defensas. Y por el Lira el defensa izquierda y el medio centro. Este es el segundo partido que juegan estos equipos y en este partido a quedado convencido el Lira que no puede con el Nacional.

Alinación del Nacional:

Lloret, Navarro, Sanmateu, Lorente, Nicolás, Moragues, Paco, Palmer Rubiol, Moratal, Antonio

Para el domingo día 3 C. D. Nacional contra C. D. Ancora (de Benirredrá.

NACIONAL

A las 3 y media de la tarde, se jugó un reñido partido entre los equipos C. D. Fragata y C. D. Almoines empatando a dos tantos.

El partido se desarrolló soso monótono en la primera parte quedando 1 a 0 a favor de los de Almoines.

El segundo tiempo tuvo que desarrollarse con mas ánimo para los de casa debido a que perdía el Fragata, pero a los pocos minutos un pase del delantero centro al extremo izquierda y este al derecha que con solo tocarlo por verse libre de enemigos marcó el primer goal. Poco despues es marcado el segundo tanto para los de casa un centro de Marco que pasa a



su delantero centro y este al extremo izquierda que disparó logrando así el 2 tanto para los de casa; a los pocos minutos fué batido el portero del Fragata termina con un empate a 2 tantos.

El árbitro señor Ford, estuvo muy bien.

BAXOL

## EL CALLISTA SELLES

Participa a su distinguida clientela que todos los segundos domingos de mes estará en ésta en el GRAN HOTEL Gandía.

En Valencia: San Vicente, 12  
Teléfono 13871

## Alcaldía Constitucional de Gandía

### EDICTO

Habiéndose solicitado autorización por D. Salvador Pascual Sastre vecino de Gandía, para instalar un motor eléctrico de un caballo de fuerza, marca «A. E. G.» en la casa núm. 10 del Paseo de las Germanías, destinado al accionamiento de una máquina de moler almendra, otra batidora y un cilindro, se anuncia al público que ha quedado abierto juicio contradictorio, que finalizará por el transcurso de los QUINCE DIAS HABLES siguientes a aquel en que se inserte este edicto en el Boletín Oficial de la provincia, durante cuyo término podrán deducirse reclamaciones con la proyectada instalación, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

## Arqueo extraordinario del día 18 de Abril de 1931

### Presupuesto Ordinario

Existencia en Caja		308.280'20
De ellas En valores del Presupuesto	217.547'28	
En valores Especiales	90.732'91	308.280'20

### Presupuesto de Ensanche

Existencia en Caja		51.938'16
En valores del Presupuesto		

### Presupuesto Carcelario

Existencia en Caja		6.766'08
En valores del Presupuesto		

to, en la inteligencia de que terminado dicho plazo que vence el día CINCO DE MAYO PROXIMO, resolverá la Corporación lo que estime procedente en justicia.

Gandía 20 de Abril de 1930.

El Presidente de la Junta Municipal provisional de la República,

M OLTRA.—Rubricado

Para Radio comprad siempre ATWATER-KENT y no saldreis defraudados por ser el mejor; esta casa no deja los aparatos a domicilio como las entregas de las novelas ni tiene propagadores por todas partes y por todos los pueblos (hay quien los clasifica de «Ganchos»). Radio Atwater-Kent, que ganó los dos grandes premios en las exposiciones de Barcelona y Sevilla, hay que comprarlo en casa del único Representante de la «Siemens» en Gandía y su distrito, M. Paniagua de Vargas, Mayor, 67—Gandia.

## Cantares

Tan solamente unas horas  
De la dicha me separan:  
Yo siempre diciendo que hoy,  
Tu diciendo que mañana.

No me vengas con pamplinas,  
Porque no te he de creer;  
No me prometas cariño,  
Prefiero que me lo des.

Reías tú, y yo lloraba  
Cuando te fuiste con él;  
Hoy que te encuentras perdida,  
Tú lloras... ¡y yo también!

Estanislao ALBEROLA

## Importante Compañía

española de seguros marítimos y terrestres necesita representante en esta plaza, preferible Agente Aduanas. — Dirigirse Compañía—Apartado 40—Madrid

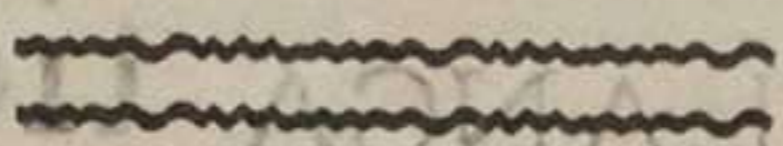
Imp. PALMER.—Gandia



# JARABE PECTORAL VICTORY



A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa, codeina y jarabe.  
de tolú y s. pino.



Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias  
Rápidamente calma la tos.

Preparado en la Farmacia y Laboratorio

## ZAFOR

SANTA CRUZ, 34

BELLREGUART

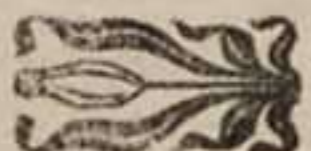

(VALENCIA)

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciten

## - BANCO DE VALENCIA -

CAPITAL AUTORIZADO: 50.000.000 DE PESETAS--CAPITAL SUSCRITO: 2.0000.000 DE PESETAS

Telegramas y Telefonemas VALCASANTE

 Casa Central - VALENCIA 

### SUGURSALES Y AGENCIAS

Alcira, Algemesí, Algines, Alcañada Carlet, Benaguacil, Benifayó, Buñol, Burriana, Benisa, CulleraCh  
va, Callosa de Ensarriá, Denia, Gandía, Játiva, Liria, Mencia, Manuel, Nules, Oliva, Ontenente Onda  
Pedreguer, Puebla-Larga, Pego, Requena Sollana, Sueca, Tabernes de Valldigna, Turis, Utiel, Vall de  
Uxó, Villarreal. Alberique, Alcora, Masamagrell, Sagunto y Carcagente

EN GANDIA: Calle Mayor, núm. 51  
Apartado de Correos núm. 12 Teléfono núm. 36

*Este Banco realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y abona los siguientes  
tipos de intereses en cuenta:*

A la vista, 2 y medio por ciento—A ocho días vista, 3 por ciento

A tres meses, 3 y medio por ciento—A seis meses 4 por ciento

A un año 4 y medio por ciento

**LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS: A LA VISTA, 4 por ciento**



# NOVIAS

No encarguen sus equipos sin antes ver  
el muestrario de los Almacenes

## LA CREACION

que en **ROPA BLANCA** tiene las últimas  
creaciones en confección esmeradísima

Talleres en Palma de Mallorca (gran premio)

## Pronto **PARIS** en Gandía

Modelos de las mejores Casas que presentará los  
almacenes **LA CREACION** de Valencia en esta localidad

◆ ALTAS NOVEDADES ◆

---

---

# RESERVADO



# CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

con jurisdicción en las provincias de Alicante, Castellón y Valencia, Entidad benéfica por R. D. de 24 de junio de 1922 y Comarcana de Crédito Marítimo.

Oficina Central en Valencia: Avenida de Amalio Gimeno, 8 (Edificio de su propiedad)

Sucursal en Gandía: San Francisco de Borja, 93

## AHORRO: INTERESES QUE ABONA || Otras Operaciones que realiza

Libretas ordinarias, a la vista.	3,60	por cien
a tres meses vista	3,70	»
a seis meses vista,	3,80	»
Libretas obreras, a la vista.	3,80	»
a seis meses vista.	4,00	»
Libretas corporativas, a la vista.	3,60	»
de finalidad social.	3,80	»
de enseñanza.	3,80	»
de Cooperativas de Casas Baratas.	4,00	»
Láminas anuales.	4,00	»
a plazo indefinido.	4,50	»
a cinco años.	5,00	»
Cuentas de Ahorro, a la vista.	2,65	»
a ocho días vista.	2,75	»
a un mes vista.	3,00	»

### Seguros

Retiro obligatorio.- Régimen de mejoras complementario del obligatorio para anticipar la edad de retiro; aumento de pensión y formación de Capital Herencia. - Pensiones de Vejez, a capital abandonado y reservado. - Rentas vitalicias, inmediatas y diferidas. - Dotes infantiles - Subsidios a familias numerosas.

### Diversas:

Préstamos y créditos hipotecarios a interés reducido.- Fomento de construcción de Escuelas nacionales y Casas baratas y económicas - Repoblación Forestal.

SUCURSALES.—Alcira, Mendizábal 19—Alcoy, Anselmo Aracil, 25—Alicante, Caja de Ahorros y Monte de Piedad—Castellón, Mayor 19—Denia, Plaza Constitución, 18—Elche, Reina Victoria, 10—Iátiva Diputado Villaueva, 39—Orihuela, San Agustín 5—Requena, Pintor Martínez Checa—Segorbe, Caja de Ahorros y Monte de Piedad—Villena, Paseo de Chapí 30.

Agencias y Delegaciones en los principales pueblos de las provincias de Alicante, Castellón, y Vaen

# FARMACIA



PLAZA DE

Mariano Benlliure

N.º 3

VALENCIA



## A. GAMIR



### POLVOS DENTRIFICOS GAMIR

Evitan las caries, perfuman el aliento; limpian y desinfectan la boca; fortifican las encías.

RECOMENDADOS POR EMINENTES ODONTÓLOGOS

## CENTRO DE MODAS Y FIGURINES

# CASA TERUEL

Bordados - Plisados - Plegados se cortan patrones a medida

Pasaje Ripalda, 5 y 9 VALENCIA

Talleres; P. Rodrigo Bonet, — Teléfono 7



ALMACEN DE MADERAS

# MANUEL GARCÍA DEL MORAL

---

Maderas de todas clases para Cara, construpintericción,  
Muebles, Carros, Carocerrias etc.

Ya han llegado los vapores anunciados

**MAR BLANCO Y GRANADA**

Siempre inmenso surtido en

**MOBILA - OREGON - FLANDES - ABETO  
HAYA - CUADRADILLO - ROBLE Y CARRASCA**

Tengo cargando en los Estados Unidos de América el vapor  
**EROS** mobila en todas escuadrias, exclusivamente para  
este almacén

**Precios sin competencia - Facilidades en el pago.**

---

**CARBONES MINERALES**

DEL FAIS E INGLESSES

---

**ALMACEN Y DESPACHO**

Calle de San Vicente (antes carretera de Albaída) letra A

—❖— **GANDIA** ❖—

Teléfono, 134

Telegramas  
y Telefonemas

CAMPROA